

Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 24 novembre 2002

**(Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione;
iniziativa popolare «contro gli abusi in materia di asilo»)**

del 29 gennaio 2003

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale sui diritti politici¹;
visti i processi verbali della votazione popolare del 24 novembre 2002,
decreta:

Art. 1 Oggetto accettato

Modifica del 22 marzo 2002² della legge federale sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI)

La modifica è stata accettata dal popolo con 1 234 623 sì contro 966 626 no (Allegato 1).

Art. 2 Oggetto respinto

Iniziativa popolare del 13 novembre 1999³ «contro gli abusi in materia di asilo»

L'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 1 123 550 no contro 1 119 342 sì, ma accettata dai Cantoni, con 10 5/2 sì contro 10 1/2 no. L'iniziativa popolare è dunque stata respinta (Allegato 2).

Art. 3 Pubblicazione

Il presente decreto come pure la ricapitolazione dei risultati della votazione sono pubblicati nel Foglio federale.

29 gennaio 2003 In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Pascal Couchepin
La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS 161.1
² FF 2002 2502
³ FF 2002 2475

Modifica della legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI

Allegato 1

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	805 245	13 762	418 878	52.01	10 852	2 865	405 161	237 139	168 022
BE	682 000	9 447	317 688	46.58	7 694	155	309 839	171 217	138 622
LU	235 967	2 526	123 081	52.16	2 394	852	119 835	72 844	46 991
UR	25 513	243	10 154	39.79	225	130	9 799	5 298	4 501
SZ	88 773	905	48 212	54.30	883	1 173	46 156	27 974	18 182
OW	22 793	256	10 092	44.27	231	71	9 790	6 108	3 682
NW	27 857	260	12 296	44.13	270	105	11 921	4 529	4 255
GL	24 825	450	11 429	46.03	262	8	11 159	6 904	4 255
ZG	66 680	802	35 345	53.00	540	23	34 782	21 453	13 329
FR	162 663	2 468	67 341	41.39	1 113	384	65 844	34 138	31 706
SO	165 498	1 671	81 892	49.48	1 061	71	80 760	44 690	36 070
BS	117 190	4 215	61 093	62.53	1 207	18	59 868	34 157	25 711
BL	177 910	2 269	87 371	49.10	1 580	428	95 363	47 694	37 669
SH	47 969	934	31 511	66.06	2 527	17	28 967	15 893	13 074
AR	35 816	649	19 907	55.58	316	25	19 566	11 892	7 674
AI	10 017	150	4 786	47.77	73	26	4 687	3 196	1 491
SG	290 048	4 403	139 900	48.23	1 595	36	138 269	84 641	53 628
GR*	129 018	1 947	49 380	38.27	917	500	47 963	29 945	18 018
AG	361 006	4 177	151 405	41.93	2 471	102	148 832	88 374	60 458
TG	144 986	1 824	69 722	48.08	1 752	869	67 101	40 150	26 951
TI	197 953	5 571	65 421	33.04	1 707	76	63 638	33 468	30 170
VD	372 056	8 369	190 202	51.12	3 886	1 880	184 436	95 865	88 571
VS	187 541	2 078	68 526	36.53	1 490	112	66 924	32 304	34 620
NE	104 758	2 570	56 349	53.78	872	34	55 443	26 371	29 072
GE	217 632	9 645	110 727	50.87	4 677	28	106 022	48 303	57 719
JU	48 248	1 231	19 422	40.25	267	31	19 124	7 213	11 911
CH	4 749 962	82 822	2 262 130	47.82	50 862	10 019	2 201 249	1 234 623	966 626

* Vedi nota dopo l'Allegato 2.

Iniziativa popolare «contro gli abusi in materia di asilo»

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	805 245	13 762	424 401	52.70	4 038	2 874	417 489	211 091	206 398	1	1
BE	682 000	9 447	317 758	46.59	2 806	142	314 810	153 136	161 674		1
LU	235 967	2 526	123 852	52.48	887	854	122 111	58 734	63 377		1
UR	25 513	243	10 247	40.16	98	127	10 022	5 331	4 691	1	
SZ	88 773	905	48 410	54.53	301	1 162	46 947	28 907	18 040	1	
OW	22 793	256	10 154	44.54	87	75	9 992	5 104	4 888	1/2	
NW	27 857	260	12 356	44.35	100	103	12 153	6 568	5 585	1/2	
GL	24 825	450	11 466	46.18	51	5	11 410	7 187	4 223	1	
ZG	66 680	802	35 603	53.39	230	32	35 341	17 297	18 044		1
FR	162 663	2 468	67 458	41.47	616	364	66 478	29 472	37 006		1
SO	165 498	1 671	82 112	49.61	469	77	81 566	45 368	36 198	1	
BS	117 190	4 215	61 257	62.70	430	20	60 807	26 163	34 644		1/2
BL	177 910	2 269	87 989	49.45	840	431	86 718	43 617	43 101	1/2	
SH	47 969	934	31 598	66.24	1 348	18	30 232	15 591	14 641	1	
AR	35 816	649	20 208	56.42	108	24	20 076	11 219	8 857	1/2	
AI	10 017	150	4 796	47.87	22	17	4 757	2 868	1 889	1/2	
SG	290 048	4 403	142 032	48.96	558	39	141 435	86 093	55 342	1	
GR*	129 018	1 947	50 161	38.87	457	502	49 202	25 320	23 882	1	
AG	361 006	4 177	153 693	42.57	872	78	152 743	88 656	64 087	1	
TG	144 986	1 824	70 135	48.37	652	88	68 594	41 768	26 826	1	
TI	197 953	5 571	65 421	33.04	1 112	70	64 239	30 924	33 315		1
VD	372 056	8 369	190 340	51.15	2 438	1 861	186 041	77 560	108 481		1
VS	187 541	2 078	68 540	36.54	755	87	67 698	28 641	39 057		1
NE	104 758	2 570	56 444	53.88	563	30	55 851	23 784	32 067		1
GE	217 632	9 645	110 727	50.87	3 681	28	107 018	41 329	65 689		1
JU	48 248	1 231	19 438	40.28	245	31	19 162	7 614	11 548		1
CH	4 749 962	82 822	2 276 596	48.12	23 764	9 940	2 242 892	1 119 342	1 123 550	10 5/2	10 1/2

* Vedi nota seguente.

Votazione popolare federale del 24 novembre 2002

Nota concernente il Cantone dei Grigioni

A causa delle intemperie di sabato 16 novembre 2002, per i due Comuni grigionesi di Pigniu e Schlans non è stato possibile aprire i locali di voto nelle ore prescritte per permettere agli elettori di esercitare il diritto di voto. Per questa ragione i risultati della votazione dei due Comuni sono incompleti. I suddetti Comuni contano insieme 119 elettori (stato il 24 novembre 2002). Orbene, considerati i risultati complessivi ottenuti nel Cantone dei Grigioni, lo scarto che separa i «sì» dai «no» per ciascuno degli oggetti federali sottoposti a votazione è tale che la partecipazione in toto degli elettori dei succitati Comuni non avrebbe influito né sul risultato a livello di Cantone né sul risultato globale in termini di votanti a livello federale.

29 gennaio 2003

Cancelleria federale